



Treaty Series

*Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations*

VOLUME 948

Recueil des Traités

*Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

United Nations • Nations Unies
New York, 1981

*Treaties and international agreements registered
or filed and recorded with the Secretariat
of the United Nations*

VOLUME 948

1974

I. Nos. 13491-13494

TABLE OF CONTENTS

I

*Treaties and international agreements
registered from 29 August 1974 to 11 September 1974*

	<i>Page</i>
No. 13491. United Nations (United Nations Development Programme) and Mauritius:	
Agreement concerning assistance by the United Nations Development Programme to the Government of Mauritius. Signed at Port Louis on 29 August 1974	3
No. 13492. Finland and Poland:	
Agreement relating to performance of rescue operations on the Finnish and Polish territorial waters (with protocol). Signed at Warsaw on 8 March 1973	27
No. 13493. Denmark and Philippines:	
Agreement on a Danish Government Loan to the Philippines (with annexes and exchange of letters). Signed at Manila on 27 March 1974	35
No. 13494. United Nations and Canada:	
Exchange of letters constituting an understanding concerning the Seminar on national machinery to accelerate the integration of women in development and to eliminate discrimination on grounds of sex, to be held in Ottawa from 4 to 17 September 1974. New York, 3 and 4 September 1974	49
ANNEX A. Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the United Nations	
No. 20 (b). Articles of Agreement of the International Bank for Reconstruction and Development. Signed at Washington on 27 December 1945:	
Reinstatement of the Syrian Arab Republic as a separate member of the International Bank for Reconstruction and Development	53

*Traités et accords internationaux enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat
de l'Organisation des Nations Unies*

VOLUME 948

1974

I. Nos 13491-13494

TABLE DES MATIÈRES

I

*Traités et accords internationaux
enregistrés du 29 août 1974 au 11 septembre 1974*

Pages

N° 13491. Organisation des Nations Unies (Programme des Nations Unies pour le développement) et Maurice :	
Accord relatif à une assistance du Programme des Nations Unies pour le développement au Gouvernement mauricien. Signé à Port-Louis le 29 août 1974	3
N° 13492. Finlande et Pologne :	
Accord sur l'exécution d'opérations de sauvetage dans les eaux territoriales finlandaises et polonaises (avec protocole). Signé à Varsovie le 8 mars 1973	27
N° 13493. Danemark et Philippines :	
Accord relatif à un prêt du Gouvernement danois aux Philippines (avec annexes et échanges de lettres). Signé à Manille le 27 mars 1974	35
N° 13494. Organisation des Nations Unies et Canada :	
Échange de lettres constituant un arrangement relatif au Colloque sur un mécanisme national visant à accélérer la participation de la femme au développement et à éliminer la discrimination fondée sur le sexe, devant se tenir à Ottawa du 4 au 17 septembre 1974. New York, 3 et 4 septembre 1974	49
ANNEXE A. Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies	
N° 20 b). Accord relatif à la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Signé à Washington le 27 décembre 1945 :	
Réintégration de la République arabe syrienne comme membre séparé de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement	53

	<i>Page</i>
No. 814. General Agreement on Tariffs and Trade and Agreements concluded under the auspices of the Contracting Parties thereto:	
LXXVI. Second certification of changes to schedules to the General Agreement on Tariffs and Trade (with annexes). Done at Geneva on 9 January 1974	54
No. 4370. Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Belgium relating to certificates of airworthiness for imported aircraft. Brussels, 19 July and 3 December 1957.	
Termination	524
No. 5742. Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR). Done at Geneva on 19 May 1956:	
Accession by Czechoslovakia	525
Declaration by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland relating to the declaration made upon accession by Spain with regard to article X of the Treaty of Utrecht	525
No. 8638. Vienna Convention on Consular Relations. Done at Vienna on 24 April 1963:	
No. 8640. Optional Protocol to the Vienna Convention on Consular Relations concerning the Compulsory Settlement of Disputes. Done at Vienna on 24 April 1963:	
Accession by New Zealand	526
No. 9262. International Coffee Agreement, 1968. Open for signature at New York from 18 to 31 March 1968:	
Definitive acceptance by El Salvador of the Agreement as extended with modifications until 30 September 1975 by Resolution No. 264 of the International Coffee Council	527
No. 9884. Customs Convention on the temporary importation of scientific equipment. Done at Brussels on 11 June 1968:	
Accession by Canada	527
No. 10245. Exchange of letters constituting an agreement between the United Nations and Mauritius for the application as between the United Nations and the Government of Mauritius of the Agreement of 8 July 1960 between the United Nations and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland for the provision of technical assistance to the Trust, Non-Self-Governing and other Territories for whose international relations the Government of the United Kingdom are responsible. New York, 28 May 1968, and Port Louis, 29 August 1969:	

- N° 814. Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce et Accords conclus sous les auspices des Parties contractantes à ce dernier :**

LXXVI. Deuxième certification de changements apportés aux listes annexées à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (avec annexes). Faite à Genève le 9 janvier 1974 54

- N° 4370. Echange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et la Belgique relatif aux certificats de navigabilité pour les aéronefs importés. Bruxelles, 19 juillet et 3 décembre 1957 :**

Abrogation 524

- N° 5742. Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). Faite à Genève le 19 mai 1956 :**

Adhésion de la Tchécoslovaquie 525

Déclaration du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord relative à la déclaration formulée lors de l'adhésion par l'Espagne concernant l'article X du Traité d'Utrecht 525

- N° 8638. Convention de Vienne sur les relations consulaires. Faite à Vienne le 24 avril 1963 :**

- N° 8640. Protocole de signature facultative à la Convention de Vienne sur les relations consulaires concernant le règlement obligatoire des différends. Fait à Vienne le 24 avril 1963 :**

Adhésion de la Nouvelle-Zélande 526

- N° 9262. Accord international de 1968 sur le café. Ouvert à la signature à New York du 18 au 31 mars 1968 :**

Acceptation définitive par El Salvador de l'Accord tel que prorogé avec modifications jusqu'au 30 septembre 1975 par résolution n° 264 du Conseil international du café 527

- N° 9884. Convention douanière relative à l'importation temporaire de matériel scientifique. Faite à Bruxelles le 11 juin 1968 :**

Adhésion du Canada 527

- N° 10245. Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et Maurice concernant l'application entre ladite Organisation et le Gouvernement mauricien de l'Accord du 8 juillet 1960 entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord relatif à la fourniture d'une assistance technique aux territoires sous tutelle, aux territoires non autonomes et aux autres territoires dont le Gouvernement du Royaume-Uni assure les relations internationales. New York, 28 mai 1968, et Port-Louis, 29 août 1969 :**